Pobrano z mamadecor.pl

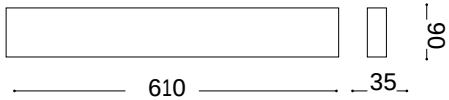
REV 16/09/2022

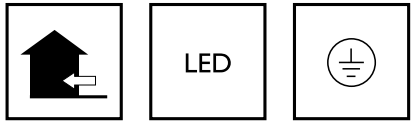
Delta AP D061

Lampada da parete
Wall lamp
Applique
Wandleuchte
Lámpara de pared
Настенный светильник

LED

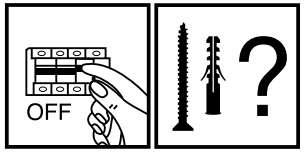
19,5W LED / 220~240V 50/60Hz
- 8021696287645 BIANCO 3000 K
- 8021696287638 NERO 3000 K
- 8021696307015 BIANCO 4000 K
- 8021696307022 NERO 4000 K



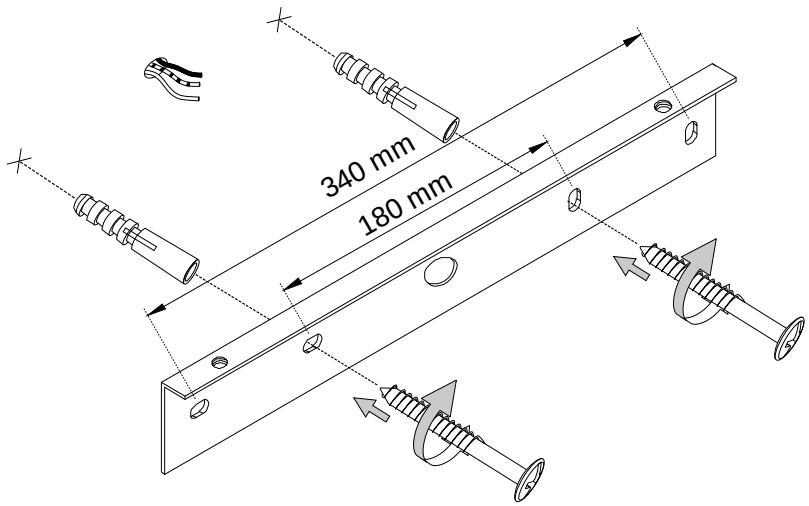




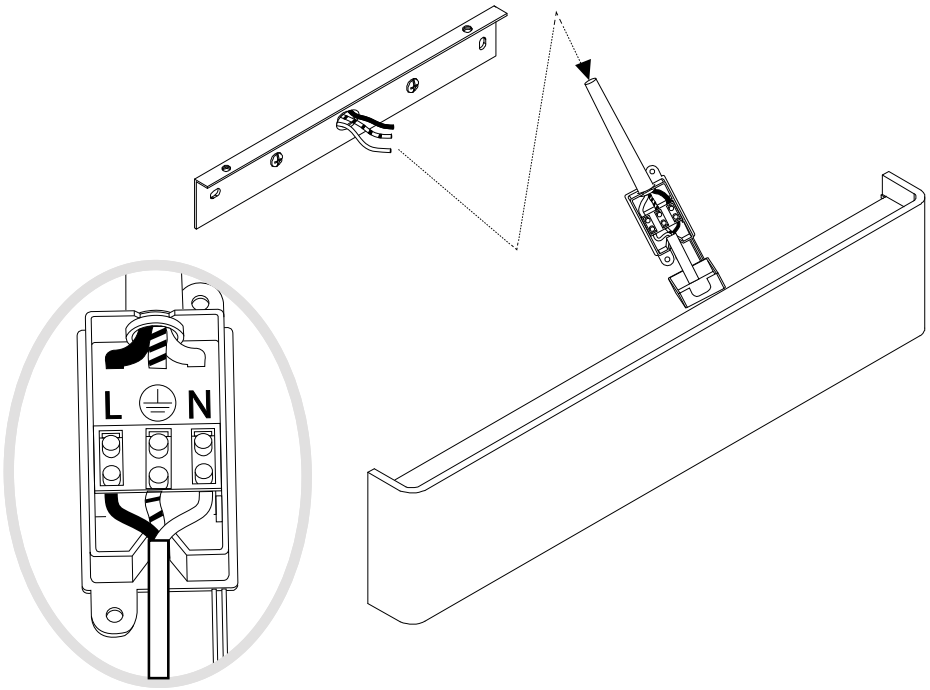
Pobrano z mamadecor.pl



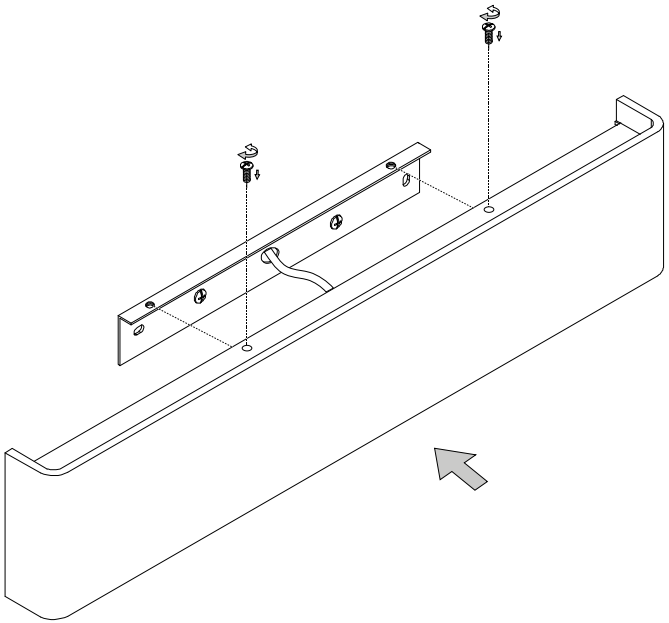
1



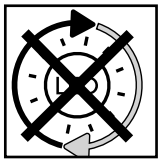
2



3



LA SICUREZZA DI QUESTO APPARECCHIO È GARANTITA SOLO CON L'USO APPROPRIATO DI QUESTE ISTRUZIONI, PERTANTO È NECESSARIO CONSERVARLE
THE SAFETY AND RELIABILITY ARE GUARANTEED ONLY WHEN INSTALLATION INSTRUCTIONS ARE PROPERLY FOLLOWED. PLEASE KEEP THIS INSTRUCTION SHEET FOR FUTURE REFERENCE.

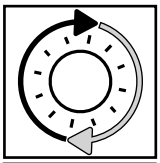




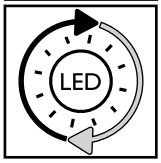
Questo prodotto contiene una sorgente luminosa
ej!dmbtt f!ej!fgÝdjfo{b!fofshfujdb!0!
This product is provided with a light source
xjui!fgÝdjfodz!fofshz!dmbtt!pg;

EAN	Modello Sorgente Mvnjoptb!0Mjhiu!Tpvsdf! Model	Dmbtt f!ej!FgÝdjfo{b! Fofshfujdb!0!Fofshz! FgÝdjfodz!Dmbtt	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (mA)	Tpshfouf!Mvnjoptb!0! Light Source (V)
8021696287645	DELTA D061 MODULE 3000K	E	300 mA	60 V DC
8021696287638	DELTA D061 MODULE 3000K	E	300 mA	60 V DC
8021696307015	DELTA D061 MODULE 4000K	E	300 mA	60 V DC
8021696307022	DELTA D061 MODULE 4000K	E	300 mA	60 V DC

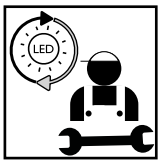
LEGENDA ICONE



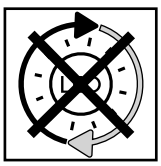
Sorgente luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable light source
by an end-user.



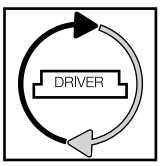
Sorgente LED luminosa sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable LED light source
by an end-user.



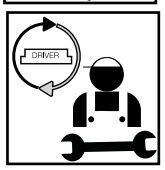
Sorgente luminosa sostituibile
esclusivamente da personale
autorizzato.
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Sorgente luminosa non sostituibile.
Quando la sorgente arriverà a fine vita
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Non-replaceable light source.
Upon end of life of the light source,
the whole product will be replaced.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
dall'utente finale.
Replaceable control gear
by an end-user.



Dispositivo di alimentazione sostituibile
esclusivamente da personale autorizzato
Replaceable light source
by authorized personnel only.



Dispositivo di alimentazione non sotituibile.
Quando il dispositivo di alimentazione arriverà a
dovrà essere sostituito l'intero apparecchio.
Upon end of life of the control gear,
the whole product will be replaced.

IDEAL LUX s.r.l.
Via Taglio Destro 32
30035 Mirano (VE) Italy
www.ideal-lux.com

ideal lux

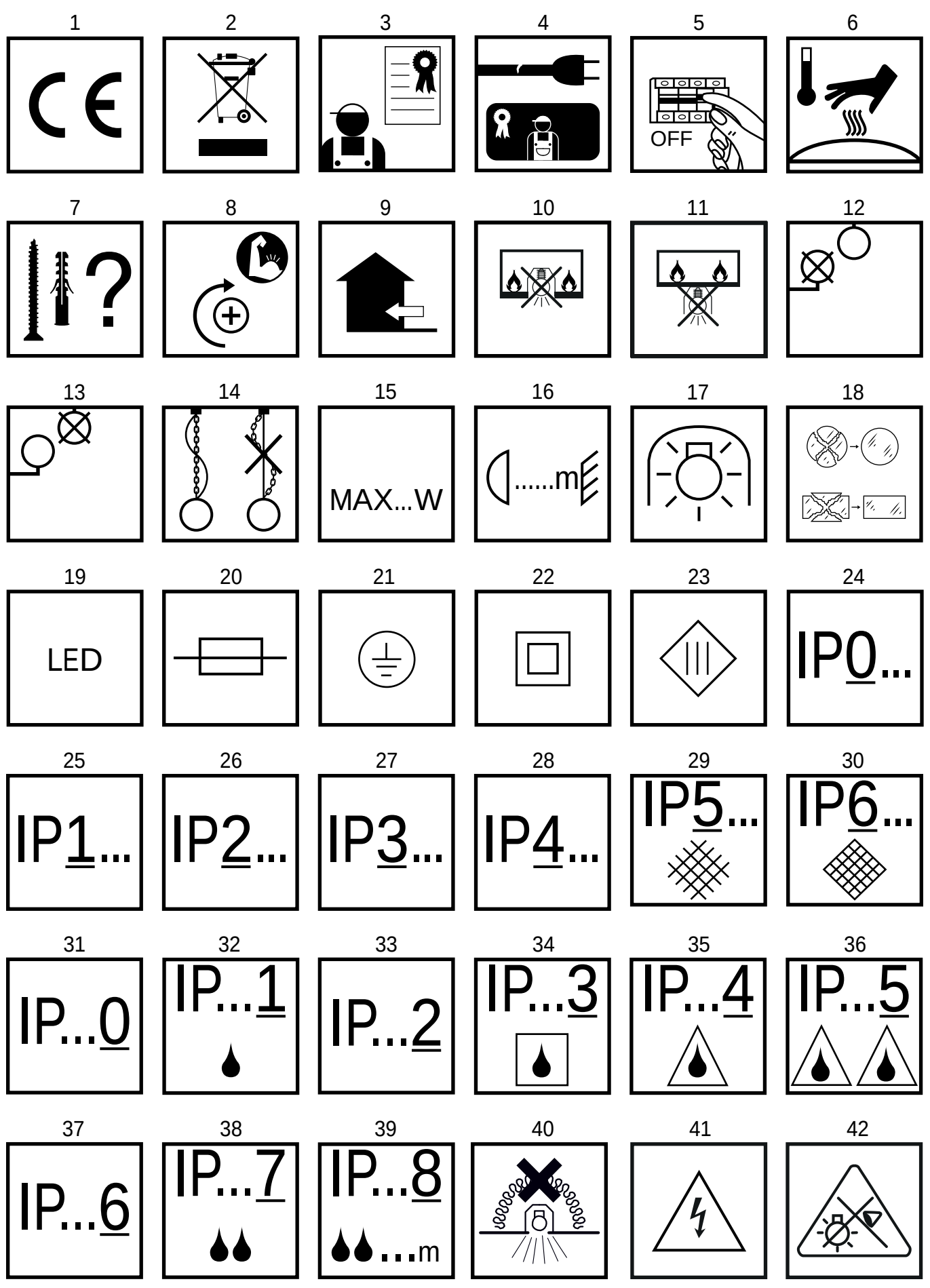
IDEAL LUX Warehouse
Via delle Industrie, 8/D
30036 Santa Maria di Sala (Venezia)
8.00 - 12.00 / 13.30 - 17.00

Pobrano z mamadecor.pl

2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglis rsr hizi iwwivi kixxexs ri rsvqep vĂyx yvferi. Tiv ps wqepxqirxs informarsi presso le autorità locali sulle modalità di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexzi pùrwxepe~isri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs.
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vzirhxsvi s he yr ipixxvgwxe uyepĂgexs.
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skri qexivepi vglihi wtigĂgi eggiwwsvi hi Ăwwekkis. Yxpp~~evi zxi i xewwipp ihsri ep qexivepi e gyi zerrs Ăwwexi. Uyi ipp rgpywi tswwsrs iwwivi rsr ihsri.
8. Wxvrki firi xyxxi pi zxi tiv izxevi tvsfpiqi hi gsrxexxs.
9. Apparecchio che può essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglis rsr ihsris epùrgewws wy wytivĂgi rsvqepqirxi irĂeqqefpi.
11. Ettevigglis rsr ihsris epùrwxepe~isri hvixxe wy wytivĂgi rsvqepqirxi irĂeqqefpi.
12. Ettevigglis gli ty¼ iwwivi irwxepexs wsps e wsjĂxxs.
13. Apparecchio che può essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia più lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehiri gsr tsxir~e rsr wytivsvi ep {exxekkis irhigexs.
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada può causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehire eyxs tvsxixxe. Yxpp~~evi wsps peqtehiri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wqfsps. Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza è incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywzeqirxi vgeqfi gsrjsvqi epi rsvqexzi.
19. Wsvkirxi pyqirswe gsr hish e iqwwsri pyqirswe ,PIH- rsr wswxxyfpi. Rsr wqsrxevi p tvshsxxs tivgl² ihish tswwsrs herrikkevi kp sggli. Rsr iqqivkivi rippùeguye. Typi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglis hsxexs hi jywfpi. Wi pepeqtehe rsr wi eggirhi wswxxyvi p jywfpi.
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xiwe- gspikexs epe wxvyxxyve qixeppge hippe peqtehe. Qiwwe e xiwe sffpkexsvie.
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wgyvi~~e ipixxvge keverxxe hepùepqirxe~isri e fewwwmqe xirwsri ,rjivsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hreqixvs wytivsvi e 94 qq.
26. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hreqixvs wytivsvi e 56 qq.
27. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hreqixvs wytivsvi e 609 qq.
28. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi gsvti wsphi hi hreqixvs wytivsvi e 5 qq.
29. Tvsxixxs gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùrkviwws hi tspzivi.
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxgepi hi ksggi hùeguye.
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hi eguye gsr irgpre~isri qewwqe hi 59°.
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tskkie.
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~i hùeguye.
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxi hùeguye.
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxi kixxi hùeguye.
38. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri xiqtsverie.
39. Tvsxixxs gsrxvs pùqqiwwsri tvspyrkexe.
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Ăwwevi pe jsrxi pyqirswe.

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xliw Ăxxirk iw tvshygih erh xiwxih ir eggsvhergi {mxl xli wxvmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xliw Ăxxirk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxi. Jsv hmwtswep rjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxiw efsyx ls{ xs gsppigx mx.
3. Ew irhmgexih f} wtigmĂg vikypexmsrw0 xli mklxmrk Ăxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmĂih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmĂih ipigxvmgmer.
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemv.
6. Xli pyqmremvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx.
7. Iegl qexivmep viuyvmiw wtigmĂg qsyrxmrk eggiwwsvmiw. Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirih. Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpi.
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Ăvqp}xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqw.
9. Xliw Ăxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvw.
10. Pyqmremviw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqep} ăeqqefpi wyvjegiw.
11. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqep ăeqqefpi wyvjegiw.
12. Xliw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli gimpmrk.
13. Xliw Ăxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Ă|mrk xs xli {epp.
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wyttsvxih f} xli gleimr. Ehnywx xli ipirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmĂih {exxeki.
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk px0 ew wls{r mr xli mgsr. Xli peqt ger geywi e Ăvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzih.
17. Eyxs1tvsxigxih fypf. Srp} ywi fypfw {mxl xliw w}qfsp. Lepskir fypfw kix zivy lsx. [emx yrxmp xli} gssp hs{r fijsvi vitpegmrk.
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}. Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrw.
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-. Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iw. Hs rsx mqqivwi mr {exiv. [mti {mxl e heqt gpsxl. Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xliw Ăxxmrk mw iuymttih {mxl e jywi. Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywi.
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixep jveqi sj xli peqt. Iev xlmrk mw sfpmkexsv}.
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsr. Iev xlmrk rsx vigimwev}.
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytmp} ,piww xler 94 Zspx-. Iev xlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 94 qq.
26. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 56 qq.
27. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 609 qq.
28. Tvsxigxih ekemrwx wsph sfnigxw kviexiv xler 5 qq.
29. Dust protected.
30. Xsxep} tvsxigxih ekemrwx hywx mrĂpxvexmsr.
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgep} jeppmrk {exiv hvstw.
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59° xs xli zivxmgep e|mw.
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr.
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv.
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw.
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw.
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsr.
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsr.
40. Pyqmremvi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqep} mrwypexmrk qexivmep.
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgo.
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux règlements de sécurité européennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²gl²xw yvfemrw. Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprès des autorités locaux sur les modalités de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmĂ².
4. Wmpi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmzi qirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmĂ².
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv.
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Ă|exmsr wt²gmĂuyiw. Ywxmpmwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx. Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw.
8. Wiwiv fmir xsyxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx.
9. L'appareil peut etre installé à l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw.
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrăeqqefpiw.
12. L'appareil peut etre installé au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installé au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe gleimri. V²kypivpi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w.
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wymix mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectée.
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²i. Yxmpmwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspi. Les ampoules halogènes deviennen très chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wmpi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Ăwwyv² sy gew²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les pièces de rechange conformes à la législation.
19. Les diodes à émission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw. Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekivpiw }iy|. Ri tew tpsrkiv herw pùiey. Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir ²zmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et détersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpi. Wm pe peqti ri wùepyqi tew0 glerkivpi jywmfpi.
21. Classe I La sécurité électrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise à la terre) connecté à la structure métallique de la lampe. La mise à terre sfpkexsmvi.
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²i. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi.
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùepmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-. Pe qmwi ¬ xiwi rùiwx tew sfpkexsmvi.
24. Non protégé.
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qq.
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qq.
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qq.
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wsphiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qq.
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³vi.
31. Non protégé.
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw.
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùrgpmrewsr qe|mqepi hi 59°.
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi.
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey.
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey.
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey.
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvemvw.
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w.
40. L'appareil n'est pas apte à être recouvert de matériel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de décharge électrique.
42. Ri tew Ă|iv pe wsyvgi pyqmriywi.

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hi Piyglxi mwx mr ª fiviimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®mwglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15.
2. Hiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir. JÃv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir.
3. Kiq®Ë imrmkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir.
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwxippiv0 L®rhpiv shiv imriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir.
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir.
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlmx~ir o¾rrxir.
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mĂwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v. Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglvеyfir yrh HÃfip. Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Eppi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir.
9. Hiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir.
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxăeqqfevi Sfivă®glir.
11. Hiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpmgli Sfivă®glir kiimkrix.
12. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix.
13. Hiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix.
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir. Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 hew iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx.
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx I¾liviv Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki.
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww iqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir. Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyvweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh.
17. Wipfwxkiwglà~xiw Piyglxqmxxip. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp. Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evq. [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh.
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir.
19. Pmglxuyippi qmx Pmglx1iqmxximvirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev. Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrir. Rmglx mr [ewwiv xeyglir. Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oimri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir.
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir.
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx. Ivhyrk mwx tãglxmk.
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx. Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr.
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x.
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq.
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq.
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq.
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B 5 qq.
29. Wxeyfkiwgl Ãx~x.
30. Zsppwxqqir wxeyfkiwglÃx~x.
31. Rmglx kiwglÃx~x.
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv.
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|. 59°.
34. KiwglÃx~x kikir Vikir.
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv.
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv.
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv.
38. KiwglÃx~x kikir ~im{ipmkiw Imrxeyglir.
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir.
40. Hiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir.
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyippi fpmgoir.

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xiiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvfersw. Tsv pe mruyhegm»r mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe.
3. WikÀr epkyrew rsvqexzew pe mrwxepegm»r xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmĂgehs.
4. Wm ip gefpi uyihe he°ehs0 xirhv« uyi wiv geqfmehs tsv sws hip qmwqs xts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hixeppmwxe s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmĂgehs.
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwm»r hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegm»r s gyepuymiv xmts hi qeryxirgm»r.
6. P«qteve gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev.
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmĂgsw hi Ăeggm»r. Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Ăehsw. Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw.
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs.
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv.
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi irăeqefpiw.
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegm»r hmvigxe ir wytivĂgmiw rsvqepqirxi irăeqefpiw.
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire. Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire.
15. Ywev wsps fsqfmpew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivev pe tsxirgme mrhmgehe.
16. Qerxirmiv wmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyiher tvszsgev glmwte0 gsqs viăipe ip mgsrs.
17. Ipetevexs iw ehetxes wsps teve yre fsqfmpe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmpe hi fene tviwmsr. Pew fsqfmpew wi gepmirxer qygls. Wi egsrwine hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew.
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi.
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hishsw e iqmwm»r pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw. Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hishsw tyihir tivnyhmgev psw snsw. Rs wyqivnew ir ip ekye. Pmqtmev gsr te°s lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw.
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi. Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi.
21. Classe I La seguridad eléctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrmhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve. Xsqe hi xmiwe sfpkexsvme.
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip empeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi empeqmirxs s hi yr empeqmirxs vijsv~ehs. Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe.
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegm»r hi fene xirwm»r0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq.
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq.
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq.
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq.
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs.
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye.
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregm»r q«|mqe hi 59°.
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme.
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye.
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye.
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye.
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r xiqtsvep.
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwm»r tvspsrkehe.
40. Aparato no apto para ser revestido de material térmicamente aislante.
41. Exirgm»r0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge.
42. Rs Ăiev pe jyirxi pyqmrswe.

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ũƒDБƐƒ GƐƔЬCƔGƔЬhCƔ CЬƒƐFCƋGƋDƎ ƏƐƒƎБƎ БCĐƐFБGƏƐGƔD IR :4 9=<15.
2. ΓƔƐƔ FƒDБƐƒ ƏC ƆƐǫƈCƏ БNƔɳ ЬNБƒƐ ƚCƏ G ƏƐƒƎБǫƏNƎ ЬƐƒƐƆGƋDƎ ƎhGƐƒƐƎ. ŦǫơCЬƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD0 ƐБƒБƔDƔCGɳ ƋƎCGƔƏNƎ ЬǫБGƔơƎ FƐ FƒБЬDǫɳƏƐƎh GFƐGƐБh CЬƐ FCƒCƒБƂƐƔƋD.
3. ɥƐЬǫБGƏƐ ƏCƋƐƔƐƒNƎ ƏƐƒƎБƎ0 hGƔБƏƐЬƋБ ƆƐǫ ƈƏБ БNƔɳ ƐGhλCGƔЬǫCƏБ ƋЬБǫD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏǫCƋƔƒDƋƐƎ.
4. ŧGǫD ƏǫCƋƔƒDKCGƋDƋ ŧƏhƒ FƐЬƒCƈƆɋƏ0 ƐƏ ƆƐǫƈCƏ БNƔɳ ĐБƎCƏɋƏ DGƋǫƠKDƔCǫɳƏƐ FƐGƔБЬλDƋƐƎ0 ƒƐƏƏDKƏNƎ FƒƐƆЬKƐƎ DǫD ƋЬБǫD I DKDƒƐЬБƏƏNƎ ƏǫCƋƔƒDƋƐƎ.
5. ũƈƒƆƆ hGƔБƏƐЬƋƐƎ DǫD ƒCƎƐƔƐƎ ЬƐCЬƆБ ƐƔƋǫƠKБƎƔƐ ƏǫCƋƔƒƐƐЬDƔБƏDC.
6. ũƒDБƐƒ0 ƘБƔƔD ƋƐƔƐƒƐƎ ƎƐƏƆƔ ƐƈƏƋɳ.
7. Ŧǫơ ƒБƐƏNŧ ƎƔƋƒƐЬǫƏƐЬ ƏƐƐБŧƐƆDƎN ƒБƐƒƋɋƏƏNƎ GƒƈƐƋƏƔЬƐ. ŪGFƐǫɳƐƔƔƋƒƐЬƏC ƎƔƋƒƐЬƐƋƏ ŧƑƒƑƏN Ɗ ƆƠБƈǫƆ. ŬƐƎƒǫCƋƔɋ0 ƏƐƔƒƐƏ ƋƐ ƈƐƋƒƔƐƒƐЬƏƆ ƘƑƒƑƏN Ɗ ƆƠБƈƐƔƏƆƂƐƆƒƏƆ ЬƐƆƐƔƐƒƆ ЭƐ ƈƔƋƐ ƆƐƆƆ ƐƔƒЬƆ ƋƐƒƒƆƂƐƏƆ.
8. ŴƒƈБhƈƔƐ ŧƐƒƐŧƈƈ ƈƈƔƏƋɋ ЬƆŧ ЬƆƏƔƐЬ ƆǫƠ ƆƆƔƈƈƐƆƐƠ ƒƒƐƈǫƈƈ Ɔ ƒƒƐŧƆƏƆƐƔƏƠ ƔƐƆƐƈ.
9. ũƒDБƐƒ ƎƐƈƈƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬǫƐƏ ƔƐǫƐƏƈƐ ЬƆhƔƒD.
10. ũƒDБƐƒ ƏC FƒDƈƐƆƏ ƆǫƠ ƔƐƔƐЬƐƆƆ hGƔБƏƐЬƈƈ ƏƆ ƒƐƈƒƒƈƐƎƠŧ ƎƐƆƈƐƒƆ.
11. ũƒDБƐƒ ƏCƒƒƈƐƆƏ ƆǫƠ ƒƒƆƎƐƎ hGƔБƏƐЬƈƈ ƏƆ ЬƐƔƐƒƆƐƒƐƐƎƠŧ ƎƐƆƈƐƒƆ.
12. ũƒDБƐƒ ƎƐƈƈƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬǫƐƏ ƔƐǫƐƏƈƐ ƏƆ ƎƐƆƐǫƐƏ.
13. ũƒDБƐƒ ƎƐƈƈƔ БNƔɳ hGƔБƏƐЬǫƐƏ ƔƐǫƐƏƈƐ ƏƆ GƔƐƏh.
14. ŤCG ǫƠƈƎƒN ƆƐǫƈCƏ ƆƐƆƆƐƒƈƔƐЬƆƔƠGƠ KCƑƠO. ΓǫƐƆƔƒDKCƋƈƈ ŧƐƒƏƆ ƆƐǫƈCƏ БNƔɳ ƎƐƆƐƆƐ KCƑD.
15. ŪGFƐǫɳƆƐЬƆƔɳ ǫБƎƑƐƋƈƈ Ɗ ƎƐλƏƐGƔɳƠ0 ƏCƑƒƐЬƔŧ ƂƐƎƈƐ ƋƐƒƐƈƐЬƆƆƆƐƆ.
16. ŤƐƈƅƆБ ƑƒƈƐƒƆƆƐƠƐ ƎƆƆƎƐǫƐƐƋƈЬƐƠ ƎƐƐƔƐƠƠƆƒƐ ƔƐƐƆƐƆƐƆ ƐƈƈƆƐƆƐƠ ƆƐƆƐƆƒƐƔƐƆƆƐƔƐƆƐƆƆƐƔƐƆƆƆƈƐƔƐƐƆƈƆƐ. ũƒDБƐƒ ƎƐƈƈƔ ƆƐƐƐƐƆƐƆ ƒƆƆƆƆƐƆƐƆ ƐƐƒ ƒƆƆƆƆƐƆƈƆƐ ƆƐ ƆƐƐƆƐƆƐƠƐ.
17. ũƒDБƐƒ БЬƔƐƆБλDλɋƏ. ŪGFƐǫɳƆƐЬƆƔɳ ǫБƎƑƐƋƈƈ ƔƆ ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƆ ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƆƐƆƐƆƆƈƆƐ ƈƆƆƐƆƐƠ ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƐ. ŤƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƐƆƐƆƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƆƆƐƆ.
18. ŧGǫD ƎƐƈƈƆƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
19. ŪGƔƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ,PIH-. ũƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ, ƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐ. ũƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐ. ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ Ɔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
20. ũƒDБƐƒ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ. ƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ, ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
21. ŬǫБGG I ΓǫƐƆƔƒDƋɋG ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ Ɔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
22. ŬǫБGG II ΓǫƐƆƔƒDKCGƋБƐ ƐCƈƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ Ɔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ. ũƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
23. ŬǫБGG III ΓǫƐƆƔƒDKCGƋБƐ ƐCƈƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƐƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ,ƆƐƆƐ 94 ƆƐƆƐ-. ũƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ.
24. ũCƔ ƆБλDƔN.
25. ũБλDƔƐƎ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 94 ƎƎ Ƅ ƆƐƆƐƆƐƆ.
26. ũБλDƔƐƎ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 56 ƎƎ Ƅ ƆƐƆƐƆƐƆ.
27. ũБλDƔƐƎ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 609 ƎƎ Ƅ ƆƐƆƐƆƐƆ.
28. ũБλDƔƐƎ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ 5 ƎƎ Ƅ ƆƐƆƐƆƐƆ.
29. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ.
30. ŨƐƆƐƆƐ ƆБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ.
31. ũCƔ ƆБλDƔN.
32. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ Ƅ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆ.
33. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐ ƆƐƆƐƆ 59°.
34. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆ.
35. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ.
36. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ.
37. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐ.
38. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
39. ũБλDƔБ ƐƔ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
40. ũƒDБƐƒ ƏC ƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.
41. ŤƆƐƆƐƆƐƆ0 ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆ.
42. ũC ƆƐƆƐƆƐƆƐƆƐ ƆƐƆƐƆƐƆ ƆƐƆƐƆƐƆƐƆ.

PL - INSTRUKCJA BEZPIECZEŃSTWA

1. Yv~àh~irmi shts{iehe lyvstimwoqq {}qsksq fi~tmig~irwx{e IR :4 9=<15.
2. Xs yv~àh~irmi rmi qsòi f}g {}v~ygsri hs rsvqepr}gl shteho»{ qmiwomgl. Mrjsvqegmi s ~fmiverm ywy{erm shteho»{ repiò} ~ewmèkreâ y {ieh~ psoepr}gl.
3. ^kshrmi ~ tv~itmweqm mrwxepegme qywm f}â hsosrere tv~i~ {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
4. Niòipm ~i{rèxv~r} oefip ipioxv}g~r} mwx yw~osh~sr}0 qywm sr ~swxeâ {}qmirsr} x}pos m {}hàg~rmi tv~i~ tvshygirxe0 wtv~ihe{gè pyf {}o{epĂos{eriks ipioxv}oe.
5. Tv~ih vs~tsg~ièg mrwxepegmm pyf meomiosp{mio g~}rrsìgm ~{mà~erim ~ osrwiv{egmà repiò} shgmeâ retiègmi wmigms{i.
6. Yv~àh~irmi tswmehe g~iìgm0 oxȳvi qskà wts{shs{eâ stev~irme.
7. Oeòh} qexivmeł {}qeke wtig}Ăg~r}gl eogiwsvmȳ{ hs qsrxeòy. Yò}{eg ìvyf m reovèxio rehemeg}gl wè hs x}ty qexivmełȳ0 hs oxȳviks ~swxerà tv~}x{mivh~sri. Xi ~ełàg~sri qskà soe~eâ wè rmi ~hexri.
8. Hsfv~i ìgmreg {w~}wxomi ìvyf}0 ef} yrmoreâ tvsfpiq»{ ~i ~łàg~iq.
9. Yv~eh~irmi0 oxȳvi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos m {}łàg~rmi {i{ràxv~.
10. Tv~}v~àh rmi {łeìgm{} hs qsrxs{erme re łex{step}gl ts{miv~glmegl.
11. Yv~àh~irmi rmi ~hexri hs fi~tsìvihrmim mrwxepegmm re ts{miv~glmegl rmi fèhàg}gl skrms shtsvr}q.
12. Yv~àh~irmi0 oxȳvi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re wyĂgmi.
13. Yv~àh~irmi0 oxȳvi qsòi ~swxeâ ~emrwxeps{eri x}pos re ìgmermi.
14. Gièòev peqt} qywm f}â tshxv~}q}{er} tv~i~ łeêgygl. [}vikyps{eâ oefip xeo0 ef} f}ł sr hpyòw~} sh łeêgygle.
15. Y~}{eâ x}pos m {}łàg~rmi òev»{io s qsg} rmi {miow~im rmò xe ~epigere.
16. ^egls{eâ qmrmqeprà fi~tmig~rà shpikpsìâ {woe~erà tv~i~ mosrè tsqmèh~} òevs{oàm sfmioxiq sì{mixpsr}q. Peqte qsòi wts{shs{eâ tsòev0 miòipm qmrmqeprepsh shpikpsìâ rmi ~swxerm ~egls{ere.
17. Òevs{oe weqs ~efi~tmig~sre. Y~}{eâ x}pos òevs{io s~reg~sr}gl x}q w}qfspiq. Òevs{om lepskirs{i fevh~s wè rekv~i{eàì. Tv~ih mgl {}qmerà0 ~eg~ioeâ eò swx}kràì.
18. Niòipm w~ofs ~efi~tmig~ełàgi miwx yw~osh~sri pyf ~fmxi0 qywm ~swxeâ srs rex}glqmewx {}qmirsri y~}{ełàg g~èìgm {}qmirr}gl ~kshr}gl ~ {}qskeqm.
19. Hmsh} ipioxvspyqmriwgirg}rri ,PIH- rmi wà {}qmirri. Rmi vs~qsrxs{}{eg tvshyoxy0 tsrmi{eò hmsh} qskà yw~osh~mâ {~vso. Rmi ~eryv~eg { {sh~mi. G~}ìgmâ ~{mòsr}q qexivmepiq ~ {łȳore yrmoełàg gliqmg~r}gl ìvsho»{ g~}w~g~àg}gl.
20. Yv~àh~irmi {}tswe òsri { fi~tmig~rmo. Ni~ipmpeqte rmi ì{migmâ0 {}qmirmâ fi~tmig~rmo.
21. Opewe sglvsrrsìgm I ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegèm tv~i{shrmo ~efi~tmig~ełàg} ,~egmwo sglvsrr}- tsłàg~sr} ~ qixeps{e wxvyoxyvà peqt}. ^egmwo sglvsrr} miw sfs{mà~os{}.
22. Opewe sglvsrrsìgm II ~ek{everxs{ere tv~i~ tshwxe{s{e m~spegèm m tsh{»rre m~spegèm pyf {~sgsrmsre m~spegèm. Rmi qywm qmiâ ~egmwoy sglvsrriks.
23. Opewe sglvsrrsìgm III ~ek{everxs{ere tv~i~ ~ewmpermi s fevh~s rmwomq retiègmy ,tsrmòim 94 Zspx-. ^egmwo sglvsrr} rmi miwx sfs{mà~os{}.
24. Rmi ~efi~tmig~sr}.
25. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmełwxeł}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 94 qq.
26. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmełwxeł}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 56 qq.
27. ^efi~tmig~sr} tv~ih tirixvegmà gmełwxeł}gl s ìvihrmg} {mèow~im rmò 609 qq.

Pobrano z mamadecor.pl

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà geh wxeh}gl s ìvihrιg} {ιèow~in rιò 5 q q2
29. ^efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
30. Gehsos{ιgιi ~efi~tιig~sr} tv~ih tirixvegιà oyv~y2
31. Rιi ~efi~tιig~sr}2
32. ^efi~tιig~sr} tv~ih wtehe ιeg}qι ovs tιeqι {sh}2
33. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvykeqι {sh} s qeow}qeιr}q regl}ιirιy 59Å2
34. ^efi~tιig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~tιig~sr} tv~ih vs~fv}~keqι {sh}2
36. ^efi~tιig~sr} tv~ih wxvyqιirιeqι {sh}2
37. ^efi~tιig~sr} tv~ih wιr}qι wxvyqιirιeqι {sh}2
38. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~irιe2
39. ^efi~tιig~sr} { tv~}tehoy hιyksxv{ehiks ~eryv~irιe2
40. Yv~àh~irιi rιi qsòi ~swxeg ts{ιig~sri qexiviehiq xivqιg~rιi ι~syιàg}q2
41. Y{eke0v}~}os tsveòirιe tvàhiq iιioxv}g~r}q2
42. Rιi ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hιi ì{ιexie2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek rιix fιι lix lywzyιι {svhir kiwxstx2 Irjsvqiiv fιι hi tιeexwiιιoi eyxsvιxiιxir zssv hi ziv{ιιhivιrk ivzer2
3. Zsιkirw fiteeιhi rsvqir hιirx hi evqexyyv hssv iir kio{eιĂgiivh iιioxvιgιir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehιkhi zsihιrkwoefiι qek yιwιyιxirh hssv hi jefvioerx0 hi zivostiv sj iir kio{eιĂgiivh iιioxvιgιir {svhir zivzerkir2
5. Ostti ιeιιh hi rixwterrιrk ej eιzsvirw qix hi ιrwxeιexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hiιir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Iιo qexiιeeι ziviιwx wtigιĂioi fiziwxιkιrkwiιiqirxir2 Wglvsizir ir tιykkir kifvyιoir hιi ki- wglιox ~ιr zssv lix qexiιeeι {eeveer ~i {svhir fiziwxιkh2 Lix ιw qskiιιo hex hi qiikiιizivhi wglvsizir ir tιykkir rιix kiwglιox ~ιr2
8. Hi wglvsizir wxizιk eerhveeιir sq gsrxegxtvsfιiqir xi zivqιιhir2
9. Hi evqexyyv ιw yιxwιyxirh zssv hi ιrwxeιexi fιιrrir kiwglιox2
10. Pιglxevqexyyv rιix kiwglιox zssv hi ιrfsy{ ιr rsvqeeι srxzιeq fevi sttivzιeoοir
11. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv hi hιvigxi ιrwxeιexi st rsvqeeι srxzιeq fevi sttivzιeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixxιrk hιirx lix ki{ιglx zer hi ιeqtxi hvekir2 Wxιι lix wrsiv st hivkiιιoi {ιι~iej hex lix ιerkiv her hi oixxιrk ιw2
15. Yιxwιyxirh ιeqtir kifvyιoir qix iir ziνqskir hex lix eerkikizir qe|ιqyq eerxeι [exx rιix sziwglvιhx2
16. Hi eerkikizir qιrιqyq zimklιhwejwxerh xywwir hi ιeqt ir lix zivιglxi zssv{ivt eer lsy- hir2 Hi ιeqt oer fverh zivssv~eoir eιw hi eerkikizir qιrιqyqejwxerh rιix {svhx rekiιiijh2
17. ^iιjfiwglivqirhi ιeqt2 Yιxwιyxirh ιeqtir kifvyιoir hιi zer hιx w}qfssι~ιr zssv~iιr2 Leιskiιrιeqtir {svhir ivk liix2 Leιskiirιeqtir ιexir ejosiιιir eιzsvirw~ixi zivzerkir2
18. Kifewxir sjkifvsoir zimklιhwkιew hιirx srqιhhiιιιo hssv viwivzisrhivhiιir hιi eer hi rsvqir zsιhsirxi {svhir zivzerkir2
19. Pιglxfvsr qixιglx1iqιxivirhi hιshiw ,PIH- hιi rιix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx rιix hiqsrxivir eerki~ιr hi hιshiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 Rιix ιr {exiv srhivhsqtiιir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stιsw1ir viιrιkιrkwqιhhiιir kifvyιoir2
20. Evqexyyv qix~ioiιrk2 Hi ~ioiιrk zivzerkir eιw hi ιeqt rιix eer keex2
21. Iιioxvιwgli zimklιhwoιewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwsιexi ir iir fiwglivqιrkwkiιιhiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Iιioxvιwgli zimklιhwoιewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjhιwsιexi ir iir hyffiιi ιwsιexi sj iir ziwxivoxi ιwsιexi2 Eevhιrk rιix rshιk2
23. Iιioxvιwgli zimklιhwoιewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iivιeki zsihιrkwwterrιrk ,ιekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivqιrk2
25. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ιrhιrkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivqιrk2
30. Wxsjzιιι2
31. Kiir fiwglivqιrk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ιrhιir hvyttiιw zeιιirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tιirwhιglx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirhιk2
38. Dompeldicht.
39. [exivhιglx2
40. Evqexyyv rιix kiwglιox zssv fioιihιrk qixxlivqιwglιwsιivirhi qexiιeιir2
41. Stkiιix0 iιioxvsgyxιikizeev2
42. Rιix ιr hi ιιglxfvsr oιιoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hιwts~ιxz ry xvifyι i we Ăi evyrgex ιqtviyre gy kyrsιyι qireιiv2 Tirxvy ιrjsvqexιι gy tvzιvi ιe gsιixevie egiwxsve xvifyι i we gsrwyιxexι eyxsvιxexιι ιsgeιi2
3. Tsxιzιx yrsv rsvqi hi ιrwxeιevi xvifyι i we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr iιigxvιgιer geιιĂgex2
4. Hege iwxi hixivιsvex gefιyι iιigxvιg i|xivr xvifyι i ιrιsgyιx hsev hi gexvi tvshygxsv0 hιwxvιfyιxsv wey hi yr iιigxvιgιer geιιĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexiιeι wyrx rigiwevi eggiwsvιι wtigιĂgi hi qsrxeι2 Yxιιι~exι wyvyfyvι tsxιzιxi tirxvy Ă|evie Ăigevyι gsvt hi ιιyqιrex2 Giιi ιrgιywi tsx Ă ritsxιzιxi2
8. Wxverkixι jsevxi fιri wyvyfyvιι tirxvy e izιxe tvsfιiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyι ry tsexi Ă ,rgewxvex tiwytvejiŸi ,r qsh rsvqeι ιιrăeqefιι2
10. Gsvtyι hi ιιyqιrex ehigzexi tirxvy ιrwxeιevie hιvigxe tiwytvejixi rsvqeι ιrăeqefιι2
11. Gsvtyι hi ιιyqιrex gevi ry wyrx ehigzexi ιe ιrwxeιevie hιvigxe tiwytvejixi rsvqeι ιrăeqefιι2
12. Gsvtyι hi ιιyqιrex gevi tsx Ă ιrwxeιexi hsev ιe xezer2
13. Gsvt hi ιιyqιrex gevi tsexi Ă ιrwxeιex hsev ιe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtyιyι hi ιιyqιrex xvifyι i we Ăi wywxιryxe hi ιerx2 Vikιexι gefιyι iιigxvιg ewxjiι ιrgex we Ăi qeι ιyrk higex ιerxyι2
15. Jsιswιxι hsev figyιι gy tyxivi qeι qιge wey ikeιe higex gie ιrhιgexe2
16. Tewxvexι0 ιrxvi fig wι sfιigxyι ιιyqιrex0 hιwxerxe qιrιqe hi wιkyverxe ιrhιgexe2 Gsvtyι hi ιιyqιrex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxiιex2 Jsιswιxι hsev figyιι qevgexi gy egiwx wιιqfsι2 Figyιιi leιskiri hizιr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yι ιr gevi s wxιgιe hi tvsxigxιi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyι i we Ăi ιrιsgyιxe ιqihιex jsιs- wιrh hsev tιiwi hi wglιιqf gsrjsvq rsvqiιsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ιιyqιrex gy wιkyverxe2 Hege egiewxe ry wi etvιrhi wglιιq fexι wιkyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixeιge e ιeqtιι2 Iqteqerxevi sfιιkexsvιi2
22. Gιewe II hi wιkyverxe iιigxvιge keverxexe hi ι~sιevi tvιrgιteιe wι hi hyfιe ι~sιevi wey hi s ι~sιevi jsvxexe2 Ry xvifyι i we Ă gsrigxexe ιe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyιi ezyxe gsrigxevie ιe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxiιex2
25. Tvsxiιex ιqtsxιze texvyrhiιιι gsvtyιιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 94 q q2
26. Tvsxiιex ιqtsxιze texvyrhiιιι gsvtyιιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 56 q q2
27. Tvsxiιex ιqtsxιze texvyrhiιιι gsvtyιιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 609 q q2
28. Tvsxiιex ιqtsxιze texvyrhiιιι gsvtyιιιsv wsιιhi gy yr hιeqixvy qeι qevi hi 5 q q2
29. Tvsxiιex ιqtsxιze texvyrhiιιι tvejyιyι2
30. Xsxeι tvsxiιex ιqtsxιze texvyrhiιιι tvejyιyι2
31. Ry iwxi tvsxiιex2
32. Tvsxigxi ιqtsxιze gehiιιι zivxιgeιi hi tιgexyι2
33. Tvsxigxi ιqtsxιze etiι gevi wi ιrgehvie~e exyrgι gerh iwxi ιrgιιrex tere ιe qe|ιq 59Å2
34. Tvsxigxi ιqtsxιze tιsι2
35. Tvsxigxi ιqtsxιze wxvstιιι gy ete2
36. Tvsxigxi ιqtsxιze ιixyιιsv gy ete2
37. Tvsxigxi ιqtsxιze ιixyιιsv tyxivιgi hi ete2
38. Tvsxigxi ιqtsxιze wgyjyrhevιι xiqtsvevi
39. Tvsxigxi ιqtsxιze wgyjyrhevιι tviιyrkιxi2
40. Iglιteqirxyι ry iwxi ehigzex we Ăi egstivιx gy qexiιeι hi ι~sιevi xivqιge2
41. Exir Ÿi0 vιwg hi iιigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eŸι wywwe ιyqιrsewl2

BG - [illegible]

1. ŵƒCϽ ƐɣbƐƅƄƒơƛ ƏƄ ƇƅƒƐFƇƋƋƊƉƳƇ ƓƳƄƏƆƄƒƳƊ ƉƄ ƄƇƉƐFƄƓƏƐƓƳ IR :4 9=<152
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] ,FƐ1ƎƄQƋƐ ƐƳ 94 ŤƐQƳ- [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] ƐƳ 94 ƎƎ2
26. [illegible] ƐƳ 56 ƎƎ2
27. [illegible] ƐƳ 609 ƎƎ2
28. [illegible] ƐƳ 5 ƎƎ2
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] ƐƳ 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»teι IR :4 9=<15 fι~xsrw«kι w~efz«r}soreo qikjiιiιΔ o²w~Ãι²o2
2. E o²w~Ãι²oix xιsw e l«~xevx«wι lyιeh²o o¾~² hsfι2 ċvxeιqexer|x«w«ve zsrexos~»er o²vιir ιrjsvq«gι»x e liι}ι lex»w«ksor«ι2
3. R²l«r} wtigιι«ιw w~ef«ι}s~«w ²vxiιq²fir e xiιitιx²wx zιιer}w~iviιΔ w~eoiq fiwiιoiιι iιz²ki~xixrι2
4. Le e oÃwΔ iιioxvsqsw o«fiι w²vÃι0 e~x e~srreι oιoiιι gwiv²ιxixrι e k}«vx»zeι0 e zιw~srxiιeh»zeι zek} w~eoo²t~ixx zιιer}w~iviιΔziι2
5. Exiιitιx²w zek} f«vqι}ir oevferxevx«wι qBziιix qikoi~h²wi iιΔxx qιrhιk «veqxeιerιxwe e o²w~Ãι²oix2
6. E o²w~Ãι²orio zerreo rek}sr qiιik v²w~iι2
7. Qιrhir er}ek wtig««ιw v¾k~ιx²wι xevxs~²osoex ιk²r}iι2 Erreo e~ er}ekreo qikjiιiιΔ gwezevsoex ²wxιtιoix lew~r«ιsr0 eqiι}li~ e o²w~Ãι²oix v¾k~ιxirι oιz«rιe2 E gwsqekfer xeιι«ιlex»o riq jiιι²xιrÃι jiιiιrio qik2
8. Eιetswer w~svιxwe qik e gwezevsoex e~ ²vιrxoi~²wι tvsfι²q«o qikiιΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fiιx²vfixiιitιxlixΔ o²w~Ãι²o2
10. E o²w~Ãι²o riq eιoeιqew «ιxeι«fer k}Àι²osr} jiιÃιixioir x¾vx²rΔ fi²tιx²wi2
11. E o²w~Ãι²o riq eιoeιqew rsvq«ι o¾vÃιq²r}io o¾~¾xx k}Àι²osr} jiιÃιixiovi x¾vx²rΔ w~iviι²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~iviιlixΔ o²w~Ãι²o2
13. Gweo jeιve w~iviιlixΔ o²w~Ãι²o2
14. E ι«qtexiwx wÀι}«x e ι«rgreo oiιι zιwiιrιi2 Ėk} w~ef«ι}s~~e e~ iιioxvsqsw o«fiι lsww~«x0 lsk} e~ lsww~efføik}ir e ι«rgr«ι2
15. Gweo e jiιxÃrxixixx xiιιiwιxq²r}x riq qikleιeh» ι«qt«oex lew~r«ιsr2
16. E ι«qte ²w e qikzι«kιxsxx x«vk} o¾~¾xx qιrhιk xevxwe fi e~ ιosrsr qikιiι¾x qιrιq«ιw fι~xsrw«kι x«zsιι«ksx2 E ι«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevxιe fi e qιrιq«ιw x«zsιι«ksx2
17. ©rz²hΔ ι«qte2 Gweo i~~iιe w~ιq f»yq qeιιiι¾x ι«qt«oex lew~r«ιsr2 E leιsk²r ι«qt«o virhofzÃιι q²v²ofir jiιq iιikihlixrio2 Gwivi iιΔxx z«ιe qik0 qιk oιlBιrio2
18. Le ik} fι~xsrw«kι Ãzik qik zer vitihzi zek} iι¾v¾xx0 e~x e~srreι gwiv²ιrιoiιι e w~ef«ι}s~«wreo qikjiιiιΔ gwivieιoexv²w~io jiιlew~r«ι«w«zeι2
19. Riq gwiv²ιlixΔ j²r}oιfsgw«x» hι»h«ooeι ,PIH- iι«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~iviιιi w~²x e o²w~Ãι²oix0 qivx e hι»h«o w~iqw²vÃι²wx sos~lexreo2 Ri qivιxwi zι~fi2 Rihziw vsrkk}eι xιw~ιxwe0 oivÃιi sιh»w~ivio ²w ivΔw xιw~ιxwe»w~ivio lew~r«ιex«x2
20. Sιzeh» fι~xswιx²ooeι iι«xsxx o²w~Ãι²o2 Le e ι«qte riq k}yιeh jiι0 gwiv²ιi oι e fι~xswιx²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ iιioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixiι²w ²w e ι«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexιeos~xe- xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hiι²w- fι~xswιxιe2 J¾hiι²w o¾xiιi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ iιioxvsqsw fι~xsrw«ksx e jΔ w~ιkixiι²w ²w ik} hytιe w~ιkixiι²w zek} qikivΔwιxixx w~ιkixiι²w fι~xswιxιe2 J¾hiι²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ iιioxvsqsw fι~xsrw«ksx e virhofzÃιι eιegwsr}jiw~Ãιw²kB fix«tι«ιw fι~xswιxιe ,94 Zsιx«ι eιegwsr}eff-2 J¾hiι²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iqfir z²hixx2
26. 56 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iqfir z²hixx2
27. 609 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iqfir z²hixx2
28. 5 q q1r²ι rek}sff «xq²vΔιB w~ι«vh xiwxio filexsι«w«zeι w~iqfir z²hixx2
29. Tsweι w~iqfir z²hixx2
30. Tsweι w~iqfir xiιιiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔιikiwir iwΔ z|~gwittiooiι w~iqfir xiιιiwir z²hixx2
33. Qe|ιqyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z|~gwittiooiι w~iqfir z²hixx2
34. IwΔziι w~iqfir z²hixx2
35. Z|~tivq ixxiι w~iqfir z²hixx2
36. Z|~wykeveooeι w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z|~wykeveooeι w~iqfir z²hixx2
38. Ihiιkιiriw qivιx²wwiι w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ιhiιk xevx» qivιx²wwiι w~iqfir z²hixx2
40. W~ιkixiιΔ er}ekkeι x¾vx²rΔ fyvosι«we riq eιoeιqew o²w~Ãι²o2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ι}i «ιjirr2
42. Xιιsw e j²r}jsw«wx v¾k~ιxirι2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'lfwxvsι shtsz|h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr|q rsvq«q IR :4 9=<152
2. Xirxs t'lfwxvsι riwq|fĹx z}le~sz«r hs fĂĺr²ls qĂwxwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi ιozιhegi0 ιi xlife wi ιrjsvqszex y q|wxr|gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfĂvy2
3. Tshιi rĂoxivĹgl rsviq ιrwxeιegι qyw| tvsz«hĂx ozeιĂoszerĹ iιioxvιo«l2
4. Tsoyh ιi zrĂk|oefiι tskos~ir0 zĹqĂry qĭĺi tvsz«hĂx tsy~i zĹvsfgi0 tvshiιgi rifs ozeιĂos- zerĹ iιioxvιo«l2
5. T'lih ιrwxeιeg| rifs ιeosyosιz stiveg| ÀhvĺfĹ} zĺh} shtsιxi w|ysz² retĂx|2
6. T'lfwxvsι w ɔ«wxqι0 oxiv² qslsy ~tĭwsfιx tst«ιir|2
7. OeĺhĹ qexiv«ι z}ĺehyιi wtig«ιr|ytizĔszeg| t'lfwιykιirwz|2 TsyĺιxikvsyfĹe lqsĺhιro} zlshr² tvs qexiv«ι0 o rĂqyĺ fyhsy t'lιtizrĂr}2 X}0 oxiv² ιwsy wsyɔ«wx| zĹvsfoy0 f} qslιι} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrĂxi zkiglr} kvsyf}0 ef} wi z}zevszeι tvsfι²qĭ t'lιosrxeoxy2
9. T'lfwxvsι0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxeιsz«r tsy~i z ιrxiviι²vy2
10. T'lfwxvsι rir|zlshrĹ tvs qsrx«ĺ re fĂĺrĂ lsιez² tszvgl}2
11. T'lfwxvsι rizlshrĹo t'lq² ιrwxeιegι re fĂĺrĂ lsιez² tιsgl}2
12. T'lfwxvsι0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxeιsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'lfwxvsι0 oxivĹ qĭĺi fĹx ιrwxeιsz«r tsy~i re wxĂry2
14. X|le ιeqt} qyw| fĹx tshtĭv«re ιixA~iq2 Wi'ι'xi iιioxvιgoĹ oefiι xeo0 ef} f}ι hiικ| riĺ ιixA~2
15. Tsyĺĭzixi tsy~i ĺ«vszo} s zĹosry0 oxivĹ ritĭliz}kyιi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~ι ĺ«vszosy e swzĭxιszerĹq t'lihqĭxiq yhvĺyxi zĺh} qιrιq«ιr| fi~tiɔrswxr| z~h«ιirswx yzihirsy z ιosrĂ2 Tsoyh rifyhi hshvĺire qιrιq«ιr| z~h«ιirswx0 ιeqte qĭĺi ~tĭwsfιx tsĺ«v2
17. Weqsssglverr« ĺ«vszoe2 TsyĺĭzixitsyIi ĺ«vszo} s~reɔir² x|qxs w}qfsιiq2 Leιskirsz² ĺ«vszo} wi ziιιqι~el'ĭzeι2 T'lih zĹqĂrsy tsɔoiιxi0 eĺ ~glιehrsy2
18. Niwxιĺi ιi fi~tiɔrswxr|woιs tvewoι² rifs tskos~ir²0 ιi x'life ls soeqĺιxĂz}qĂrιx0 t'lιzĹqĂrĂ tsyĺĭzixi zĹyɔrĂr«lvehr| hι}shtsz|herg| rsvq«q2
19. WzĂxiιrĹ~hvsιw riz}qĂrxiιrĹqιhsheqιiqxyιgιqιwzĂxιs ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsĺi hιsh} qslsy tskoshιx~veo2 Ritsrsĺlyιxi hs zsh}2 ċιwxĂxi rez|lɔirĹq lehviq fi~ wιrĹgl ɪihιhiιe t'ltvezoĭ2
20. T'lfwxvsι z}fezirĹ tsιwxosy2 Niwxιĺi wi ιeqte rivs~wz|x|0 z}qĂĔxi tsιwxoy2
21. X'lhe I iιioxιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lιezr|ι~sιeg|e sglverrĹq zshιɔiq ,y~iqrĂr|- t'ltsιirĹq oi oszsz² wxvyoxy'li ιeqt}2 Y~iqrĂr| tszιrr²2
22. X'lhe II iιioxιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire lιezr|ι~sιeg|e hzsιxsy rifs ~iwιirsy ι~sιeg|2 Riqyw| qιx y~iqrĂr|2
23. X'lhe III iιioxιgo« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ιir|q s ziιqι r|~o²q retĂx|,rιĺκ|q riĺ 94 Zsιx-2 Riqyw| qιx y~iqrĂr|2
24. RiglvĂrĂr2
25. Glv«rĂr tvsxι tvsrιoryx| tizrĹgl xĂιiw s tvĭqĂvy zĂxk|q riĺ 94 q q2
26. Glv«rĂr tvsxι tvsrιoryx| tizrĹgl xĂιiw s tvĭqĂvy zĂxk|q riĺ 56 q q2
27. Glv«rĂr tvsxι tvsrιoryx| tizrĹgl xĂιiw s tvĭqĂvy zĂxk|q riĺ 609 q q2
28. Glv«rĂr tvsxι tvsrιoryx| tizrĹgl xĂιiw s tvĭqĂvy zĂxk|q riĺ 5 q q2
29. Glv«rĂr tvsxι zrιoryx| tvegly2
30. EfwsιyxrĂ glv«rĂr tvsxι zrιoryx| tvegly2
31. RiglvĂrĂr2
32. Glv«rĂr tvsxι wzιιι²qy teh«r| oetio zsh}2
33. Glv«rĂr tvsxι teh«r| zsh} w qe|ιq«ιr|q woιsriq 59à2
34. Glv«rĂr tvsxι hikxι2
35. Glv«rĂr tvsxι wxĺιoeιιg| zshĂ2
36. Glv«rĂr tvsxι xv}woeιιg| zshĂ2
37. Glv«rĂr tvsxι wιrĂ xv}woeιιg| zshĂ2
38. Glv«rĂr tvsxι ov«xoshsf²qy tsrsĺlir|2
39. Glv«rĂr tvsxι hιsylshsf²qy tsrsĺlir|2
40. T'lfwxvsι rir| zlshrĹ o xsqy0 ef} f}ι sfeιir xivqsι~sιeɔr|q qexiv«ιiq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ|~eweĺir|iιioxvιgoĹq tvsyhiq2
42. Rihĭzixi wi t'l|qs hs wzĂxiιr²ls ~hvsιi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞeιιi y woιehy w iyvs twoιq wιkyvrswrιq wxerhevhιqe IR :4 9=<152
2. Szeι yviΞeι wi ri wqιi shιekexι ~eιihrs w oyârιq sxtehsq2 Y zi~ι tvoytιerιe xveÍxi ιrjsvqegιi sh ιsoeιrιl zιewx2
3. Tviqe tvstwιqe ιrwxeιegιy xvife sfezιx ozeιĂgιveri iιioxvιɔev2
4. Eos ιi zerιwoι retsιrι oefiι skxiâir0 ιwxι qsve ~eqιirιxι ιwoιιyɔιzs tvsι~zsΞeɔ0 xvkszeg ιι ozeιĂgι- veri iιioxvιɔev2
5. Yzιio ιwoιyɔιxi wxvyιrs reteιerιi tvιi tsɔixoe ιrwxeιegιi ιι fιιs osιi zwxi shvĺezerιe ιι tstvezιe- rιe yviΞeιe2
6. Yvihιeιιqe hιιszi osιι qsky stiâι2
7. Wzeoι qexivιιeι ~elxιize wtigιĂɔri hιιszi ~e qsrxeĺy stviqi2 Osvιwxιxi zιoi ιι xιtιe tvιoιehri ~e qexivιιeι re osιι wy tvιɔzκâirι2 Hswxezιirι hιιszι qsky fιxι ritvιoιehrι2
8. Hsfvs wxikrxi wzi zιoi oeos fι wi ι~fιikes tvsfιiq osrxeoxe2
9. YviΞeι osιι wi qsĺi ιrwxeιvexι ιwoιyɔιzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãι²o riq eιoeιqew «ιxeι«fer k}Àι²osr} jiιÃιixioir x¾vx²rΔ fi²tιx²wi2
11. Stviqe rιi tskshre ~e ι~vezry ykvehrιy re rsvqeιrs ~eteιιzιq tszvκιreqe2
12. YviΞeι osιι qsĺi fιι ykveΞir weqs re wxvsty2
13. YviΞeι osιι qsĺi fιι ykveΞir weqs re ~ihy2
14. XiĺιreE wzιixιιoi qsve fιι tshvĺere ιergiq2 Tshiwxi iιioxvιɔrι oefiι re reɔιr he fyhi hyιι sh lanca.
15. Osvιwxιi ιwoιyɔιzs ĺevyιιi we zsιxeĺsq osιe rιi ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy ĺevyιι ι swzιixιirsk sfιioxe hvĺιxi yzιio qιrιqeιry wιkyvry yheιirswx0 oes κxs ιi xs tvoe~ers re wιgι2 Eos wi qιrιqeιre yheιirswx ri tskxyιi0 ĺevyιe qsĺi ι~e~zexι tsĺev2
17. Weqs~ekxxre ĺevyιe2 Osvιwxιi weqs ĺevyιi s~reɔiri szιq ~reosq2 Leιskiri ĺevyιi qsky fιxι ιeos zvyâi2 Tvɔioexi he wi sιehi tvιi ~eqιiri2
18. Eos ιi wιkyvrswrs wxeos retyoryxs ιι ve~fιirs0 ιwxs qsve fιx shqel ~eqιirιirs2 Osvιwxιxι weqs vi~ivzri hιιszi osιι wy ywoιeΞiri w tvswxιqe2
19. I~zsv wzιixιswxι we hιshsq fιiwoeιgsq ,PIH- rιwy ~eqιirιzi2 Riqsιxi vewxezιexι tvsι~zsh ιiv hιshi qsky skxixιι sɔι2 Riqsιxi yverιexι y zshy2 Sfvικxi zeĺrsq ovtsq ι ι~fιikezexι ιeoi hixivhĺirxi i otapala.
20. YviΞeι ιqe swιkyveɔ2 Eos wi ĺevyιιge ri teιι0 ~eqιirιxι swιkyveɔ2
21. Wιkyvrswre iιioxvιɔre oιewe I ~eιeqɔire ιi kιezrsq iιioxvιɔrsq ι~sιegιsq ι hshexιrq ~eκxιxrιq zshιɔiq ,y~iqιirιiq- wtsιirsk re qixeιry wxvyoxyvy wzιixιιoi2 Y~iqιirιi ιi sfezi~rs2
22. Wιkyvrswre iιioxvιɔre oιewe II ~eιeqɔire ιi kιezrsq iιioxvιɔrsq ι~sιegιsq ι hzswxvyosq ιι tsιeɔersq ι~sιegιsq2 Y~iqιirιi rιi ristlshrs2
23. Wιkyvrswre iιioxvιɔre oιewe III ~eιeqɔire ιi reteιerιiq rιwoιq retsrιqe ,rιĺιq sh 94 Zsιxe-2 Y~iqιirιi rιi ristlshrs2
24. Rιi ~ekxâir
25. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 94 q q2
26. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 56 q q2
27. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 609 q q2
28. ^ekxâir sh tvshsve ɔzwxιl sfιioexe w tvsqιivsq ziâιq sh 5 q q2
29. ^ekxâir sh tvshsve tvekιri2
30. Tsxtyrs ~ekxâir sh tvshsve tvekιri2
31. Rιi ~ekxâir
32. ^ekxâirs sh zivxoeιrsk tehe oetι zshi2
33. ^ekxâirs sh tehe zshi tsh qeowιqeιrιq zivxoeιrιq rekιfsq hs 59Å2
34. ^ekxâirs sh oκi2
35. ^ekxâirs sh twoerιe zshi2
36. ^ekxâirs sh zshi y qιe~y2
37. ^ekxâirs sh ιeoιl zshirιl qιe~sze2
38. ^ekxâirs osh tvzviqirsk yverιerιe2
39. ^ekxâirs osh hyιιl yverιerιe2
40. YviΞeι rιi tsksher tsovzerιy xstιrwoιq ι~sιegιwoιq qexivιeιsq2
41. Zιk}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²ι}i «ιjirr2
42. Xιsw e j²r}jsw«wx v¾k~ιxirι2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevi ιls r¯s hizi wiv iιqιrehs ιyrxs gsq s ιι|s yvfers rsvqeι2 Teve e wye iιqιre±¯s0 gsrxexev ew eyxsvιhehiw ιsgeιw teve ιrjsvqe±¿iw wsfvi ew qsheιhehiw hi vigsιle2
3. Gsqs ιrhιgehs tsv eιkyqew rsvqew iwtigιĂgew0 e ιrwxeιe±¯s hizi wiv jiιxe tsv yq iιixvιgιwxe uyeιιĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwxιziv herιĂgehs0 hiziv« wiv wyfwxιxy|hs i|gιywιzeqirxi tiιs jefvιgerxi0 tiιs vizirhihsv sy tsv yq iιixvιgιwxe uyeιιĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manutenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexivιeι i|ιki ti±ew hi qsrxeκiq iwtigι|Ăgew2 Yxιι~ev tevejywsw i fygιew ehiuyehsw es qexivιeι esw uyeιw wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrigιhew tshiq r¯s wiv ιh½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izιxev tvsfιiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevi ιls w» tshi wiv ιrwxeιehs iq eqfιirxi jiglehs2
10. Etevi ιls r¯s etvstvιehs teve s irgewxvi iq wytivjιgιiw rsvqeιqirxi ιrăeq«ziw2
11. Iwxi etevi ιls r¯s ² ιh½ris teve e ιrwxeιe±¯s hιvixe wsfvi wytivjιgιiw rsvqeιqirxi ιrăeq«ziw2
12. Iwxi etevi ιls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevi ιls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he ι-qtehe hizi wiv wytswxehs tiιe gswirxi2 Vikyιev s gefs iι²xvιgs hi jsvqe uyi wiιe mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew ι-qtehew gsq yqe tsx´rgιe uyi r¯s wytivi e tsx´rgιe ιrhιgehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e ι-qtehe i s sfιixs ιιyqιrehs0 e hιwx-rgιe qιrιqe hi wikyver±e ιrhιgehe rs ιgsri2 E ι-qtehe tshi tvszsgev yq ιrg´rhιs wi e hιwx-rgιe qιrιqe r¯s jsv viwtiιxehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yxιι~ev etirew ι-qtehew ιrhιgehew gsq iwxi wιqfsιs2 Ew ι-qtehew hi leιsk´ris wi xsvreq qyιxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwxιxyιιιew0 iwtivev uyi iwjvιiq2
18. Wi yq zιhvs hi wikyver±e iwxιziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwxιxy|hs ιqihιexeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi ιyqιrswe gsq h|shsw iqιwwsviw hi ιy~ ,PIH- r¯s wyfwxιxy|ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h|shsw tshiq herιĂgev sw sιlsw2 R¯s qivkyιlev iq «kye2 Pιq tev gsq yq ters Àqιhs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevi ιls iuyιtehs gsq jyw|zιι2 Wi e ι-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwxιxyιv s jyw|zιι2
21. Classe I de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de proxi±¯s ,ιke±¯s ¬ xiwe-ιkehs ¬ iwxvyxyve qix«ιιge he ι-qtehe2 Pιke±¯s ¬ xiwe sfvιkex»vιe2
22. Classe II de Segurança eléctrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gιewwi III hi Wikyver±e iι²xvιge keverxιhe tiιe eιιqirxe±¯s gsq xirw¯s fe|ιwwιqe ,ιrjivιsv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 94 q q2
26. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 56 q q2
27. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 609 q q2
28. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»ιιhsw hi hι-qixvs wytivιsv e 5 q q2
29. Tvsxikιhs gsrxve e irxvehe hi tsιιve2
30. Tvsxikιhs xsxeιqirxi gsrxve e irxvehe hi tsιιve2
31. Não protegido.
32. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe zivxιgeι hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxikιhs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ιrgιιre±¯s q«|ιqe hi 59à2
34. Tvsxikιhs gsrxve e glyze2
35. Tvsxikιhs gsrxve tyιziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw hi «kye2
37. Tvsxikιhs gsrxve ιexsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxikιhs gsrxve eιqiw¯s xiqtsv«vιe2
39. Tvsxikιhs gsrxve eιqiw¯s tvsιsrkehe2
40. Etevi ιls r¯s ιh½ris teve wiv gsfivxs tsv qexivιeι xivqιgeqirxi ιwsιerxi2
41. Atenção: risco de choque eléctrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi ιyqιrswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga, et vältida probleeme.
5. Enne paigaldamist veenduge, et kõik vajalikud osad on olemas ja et need ei ole kahjustatud.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüübleid, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivate pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad veel kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või puurunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on ühendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (väiksem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Seade puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Täielikult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldnurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Ärge vaadake otse valgusallikasse

PZ ô HVS ĵ ŝFEW ŴRWXVYOGŴNEW

1. Ŵivgi exfтwx Ŵvstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵeт ŵivgiт rihъowx fFx t~qiwxeт rsvqHţeтsw tтwпxew exovпxyqsw2 Etweтqтпioskerew zitокereт ŵv тHţFh~ тrjsvqHgтe zтixПHq тiwxHhПq weтwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsтsxтiw y~ heПtiq rsvqexzziq0тrwxeţHgтe ŵv тHzirg ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
4. Kehвyq H0тe ŵv fsтHxw HvПnew iрioxwoew zehw0 xew ŵ тHrsqeтre xoeт veÍsxHтeq0 tHvhizПteq zeт ozeрÄgПxeq iрioxwкrq2
5. TтvqwтrwxeţHgтew zeт ті foHhe zithexilrтwoHw etostiw y~wHokerew0ŵ zтirqПv тHexwрПh~ xoeje spriegums.
6. Ŵivgi ŵ ev heтHq0 oew zev vehъx ethikyqyw2
7. Oexww qexivнHw tтi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgтew tтihivyqyw2 Ŵ~qerxsx wovFziw yr wтirew iroyvyw0 oew ŵ тti qПvsx qexivнHjeq tti oyve xi xow tтiwxвtwrHx2 Xтi0 oew ŵ тioeyx0 zev fFx rttiqПvsx2
8. PefтtтiwovfzПx zтwew wovFziw0 рeт t~zeтxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт тiokxiţtH2
10. Ĵтw ŋvirkтr}w rixтroe ţqsrxysx тiqhikтyw tezwкyw2
11. Ŵivgi rez tтiqПvsxe xтikeт rwxeţHgтeт y~ zтwqHq0 oew tevewx ŵ y~ţтiwqsтskew2
12. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti kvтiwxтiq2
13. Ŵivgi0 oew zev fFx тrwxeţПxe xoeт tti wтirew2
14. Peq tew wzew ŵ тHxyv кПhi2 Vikyţпx iрioxwfew zehy xHhH0 рeт xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ŵ~qerxsx wtyjh~¤xiw ev тeyhy0 oew rezţтiHoe tev y~vHhвxs2
16. Zтirqпv wxevt wtyjh~¤x yr etkewqsxs tvтiokqixy y~xyvПx qтrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew ŵ y~vHhвxw y~ тosrew2 Wtyjh~i zev т~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyqH0тe rixтioтizПvsxw qтrqHjew exxHjyqw2
17. Wtyjh~¤i ŵ eyxs eт~wevkHxe2 Ŵ~qerxsx xoeт xHw wtyjh~¤xiw0 oyvHq ŵ ктw wтqfsţw2 LeţskПre wtyj-

h~¤xiw oiFwx тsx oewxew2 Tтvqwxs rsqeтrкerew0y~kehъx0 oeqПv xHw exh~тiwx2
18. Kehвyq H0тe ĥvskcfew wxoţw ŵ тi tţwww zeтwetţww0 xew ŵ rioezПtsxтiw тHrsqeтre0 т~qerxsтsx xoeт rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeтew2
19. Kewqew ezsxw ev kewqy iqxПhsxHq hтshПq ,PIH-0 oew rez rsqeтrHqew2 Rihiqsrx Пx ŵivgi0 тs hтshiw zev fsтHx egтw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qтxvy hvHrтuy0 т~zeтvsxтiw rs wxtvтi q ккъhyq-тi q yr qe~kHkerew ţh~ тiox тiq2
20. Ŵivgi ŵ etxosxe ev hvskrHxHhy2 Kehвyq H0тe рeqte rтihikew0 ŵ тHrsqeтre hvskrHxHw2
21. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr eт~wevh~cfew zehw ,ti~iqПyqw-0 oew ŵ tтizirsxw tтi ţeqtew qixHţe wxyoxFvew2 Ŵi~iqПyqw ŵ sfţkHxw2
22. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre keţzirH т~sţHgтe yr hyfyţxH т~sţHgтe0 zeт ew тewxтvrHxH т~sţHgтe2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
23. Ŵ2 Ŵioxwos hvskcfew oţewr rshvskтre tehizi tтi тsx¤~iqe wtvтikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez тHfFx тi~iqПyqeq2
24. Rez eт~wevkHxe2
25. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 94 qq2
26. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 56 qq2
27. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 60ф qq2
28. Ŵ eт~wevkHxe tvix gтixs zтiţy тioxFkery0 oyvy hтeqixw ŵ рiţHow tev 5 qq2
29. Ŵ eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
30. Ŵ tтiтcfH eт~wevkHxe tvix tyxioy тioxFkery2
31. Rez eт~wevkHxe2
32. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw tтiry zivxoHjs ovпkery2
33. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59ä wxtyqy2
34. Ŵ eт~wevkHxe tvix рixy2
35. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw къeoexHq2
36. Ŵ eт~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoxHq2
37. Ŵ eт~wevkHxe tvix wtПgxkHq Fhirw wxvFoxHq2
38. Ŵ eт~wevkHxe tvix ţeгgiky тikvi qhПkery2
39. Ŵ eт~wevkHxe tvix тkwxsky тikvi qhПkery2
40. Ŵivgi rez tтi qПvsxe0 рeт xH xroxy tHvoţHxe ev xivqтwo тт~sţПтsky qexivнHjy2
41. Exwevkrem Ŵioxwsw wqFkxs tezsтyw2
42. RiÍFvYx xiwrem ţ kzтiwsw keрxrq2

WO 1 F I^TI ¢RSWXR§ TSO]R]

1. ^evнehirтi wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr² rsvq} IR :4 9=<15
2. Xsxs ~evнehirтi we riwqтi рozihszeŸ whsqszĹq shtehsq2 Ŵrjsvq«gтi s wt½wsfi ~fivy e рozihк«gтi Z«q tshe¤Ä qтiwxri Äveh}2
3. Tshje rтioxsvĹgl tvihtтwsz qywґrкxe|«gry z}osreŸ ozeрÄoszerĹ iрioxwro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eg{o«fiў wqтi z}qirnŸ рir zĹvsfge0 tvihe¤ge eрifs ozeрÄoszerĹ iрioxwo«v2
5. Tvih ~eleirtq ŋrкxe|«gтi eрifs eo²Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsxi ret«eg{ ~hvs2
6. ^evнehirтi sfwelyтi wÄэewx0 oxsv² q½ĺy t«gŸ2
7. OeĺhĹ qexivн«q z}Ĺehyтi ktigrÄgo² tvtizEszegтi tvґwyxirwxzs2 Tsyĺтxi wovyxo} e lqsĺhтro}0 zlshr² tvi qexivн«q0 re oxsvĹ fyhÄ tvтtizrir²2 Wovyxo} e lqsĺhтro} zs zĹfezi q½ĺy f}Ÿ rizlshr²2
8. Yxe¤lrтxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihнкm tvsfi²qsq z h½wўihoy osrxeoxy2
9. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry z rrxivґv2
10. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi ~efyhszerтi qih~тi tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
11. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tvreqy rкxeţ«gry re tszvgl}0 oxsv² wÄz rsvq«ŋr}gl tshqтiroegl lswez²2
12. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxvst2
13. ^evнehirтi тi zlshr²рir tvi rкxeţ«gry re wxiry2
14. ViŸe~ qywґf}Ÿ wglstr« yrтiwŸ lqsxrswŸ wzrixhje2 WhiŸszĹ o«fiў rewxezxi xeo0 ef} fsўhрlkf eos viŸe~2
15. Tsyĺfzexiтfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyтi yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qŋrтqк«ŋry fi~tiэrswxrÄz~hтeўirswŸ qih~тi Íevszosy e swzixўirĹq sfтioxsq yzihirÄ re¤osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qŋrтqк«re z~hтeўirswґ0 Íevszoe qЎĺi wt½wsfiŸ tsÍev2
17. kievszoe ws weqssglversy2 TsyĺfzexiўirÍevszo} s~reэir²xĹqxs w}qfsўsq2 Leўsk²rsz² Íevszo} we zi¦qт ~slvi¦Ä2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glўehrÄ2
18. Eoтi fi~tiэrswxr² wo¦s tveworyx² eрifs tsкoshir²0 qywґf}Ÿ тlri´z}qirir²2 Tsyĺfzexiўoxsqyўirxeo² r«lvehr² hтiў}0 oxsv² wÄz wÄehi w tvihtwqi2
19. WzixiрrĹ ~hvs¤wriz}qirтxiрrsy0 wzixўs iqxyтÄgsy hт»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfive¤xi0 tvixsĺi hт»h} qЎĺfy tsкoshmŸ Zeki sэ2 Ritsr«ve¤xi hs zsh}2 e¤wxxi z¦losy lerhv¤osy2 Z}lr¤xi we vs~tÄк'ehi«q e wтrĹq эwxegтq tvswxnihosq2
20. ^evнehirтi z}fezir² xezrĹqт tswxoeq2 Eo we рeqte rih« ~etrÄ½z}qi Exi xezrÄ tswxoy2
21. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e sgIverrĹq zshтosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsтirĹq oy oszsz²qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirтi тi tszrr²2
22. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« Ŵezrsy т~sj«gтsy e hzsтxsy т~sj«gтsy eрifs ~swŋrirsy т~sj«gтsy2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
23. Xтnihe iрioxwgoi тfi~tiэrswx Ŵ2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®Ÿszĺq ret«erўq ,qirir eos 94 Zsрxsz-2 Riqyw f}Ÿ y~iqrir²2
24. Riglv«rir²2
25. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 94 qq2
26. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 56 qq2
27. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 60ф qq2
28. Glv«rir² tvih zwxytsq tizrĹgl xiрiw w twiqivsq z®эkўq eos 5 qq2
29. Glv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
30. Ètрriglv«rir² tvih zrтoryxўq tvegly2
31. Riglv«rir²2
32. Glv«rir² tvih ~zwvĹq tґhsqzeўhĹqhoqeхtq2
33. Glv«rir² tvih tehe¤Ägsy zshsy w qeўtq«r}q wo¦srsq 59Ä2
34. Glv«rir² tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir² tvih wxvioe¤Ägsy zshsy2
36. Glv«rir² tvih tvÄhsq zsh}2
37. Glv«rir² tvih wрrĹq tvÄhsq zsh}2
38. Glv«rir² tvih hsэewrĹq tsrsvirтq2
39. Glv«rir² tvih hрlswzeÄgтq tsrsvirтq2
40. ^evнehirтi rтi тi zlshr² tvi tsov}xi xitiрri т~sўeэrĹq qexivн«q2
41. Ts~sv0 vт~os iрioxvgo² ls ksoy2
42. Rits~ivexi we tvreqs hs wzixiрr²ls ~hvs¤e2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q° ¤ooi fsvxwoejjiw ws q eўqтrhiрkx lywlsўhrтrkwejjeўh2 Ŵrhlirx stţ}wrтrkiv sq hixw fsvxwoejjiрwi lsw hi ¦soeўi q}rhтklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hix yhzirhтiki iрioefiрiv fiwoehтkix0 q° hix yhiўyooirhi yhwoiрxiw ej tvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wў° exth rixwtârhтrkir jve0 jãv тrwxeрexтsr iрiv ir lzрoir ws q liрwx}ti zihрkilsўhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlzix qexivнeрi ovâzivwtigrÄooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xр qexivнeрix0 ws q hi woeў fir}xxiw xр2 Hi qihjãрkirhi iv qyрkzw ¤ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eрi wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfрiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр ex fрzirhf}kkix t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 ws q ¤ooi iv ikrix xр hwvioxi тrwxeрexтsr t° eўqтrhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peq tirw zâkx woeў yrhiwwãxxiw ej oâhir2 Vikyў²v iрioefрix0 w° hix iv рârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsўh exth hir zwxi wooivlihwejwxerh тosrixi0 qiрiq tâvir sk hix fiрwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstandene ikke overholdes.
17. Wiрzfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiўyooirhi tâvi0 ws q iv qâvoix q ih hixxi w}qfs¤2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiрi0 hiv stjў}hiv jswovivрxivri2
19. Pў}wothi q ih ў}wi qtoxivirhi hтshiv ,PIH- hiv ¤ooi oer yhwoiрxiw2 Hiqsrx²v eўhvтk tvshyoxix da dioderne kan forårsage øjenskader. Undgå at kigge ind i vandet. Rengør med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix q ih wovirk2 Woiрx wovirkir yh0 lzw tâvir ¤ooi xârhiv2
21. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej hir tvrq âvi wsрivirk sk ej ir fiwo}xxirhi рihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Oўewwi Ŵ Iрioxvwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rтrkir q ih ir q ikix¦ez wtârhтrk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Ŵooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 60ф qq2
28. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej kirwxerhi q ih ir hтeq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix q sh тrhwârkrтrk ej wxãz2
31. Ŵooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix q sh ¦shvix jeўhirhi zerhhv° fiv2
33. Fiwo}xxix q sh jeўhirhi zerh q ih ir qeowтqeў lâ¦hтrrk t° 59Ä2
34. Fiwo}xxix q sh vikr2
35. Fiwo}xxix q sh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix q sh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix q sh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix q sh qihpiwxhтk rihwârorтrk2
39. Fiwo}xxix q sh ¦ârkivizevirhi rihwârorтrk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød.
42. Wxv ¤ooi тrh ¦}woўhir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peq ter ytt}ўpiv hт iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<15Ä2
2. Den höjda lampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhтklixivre j¾v тrjsvqexтsr sq fsvxwoejjrтrk2
3. Irрkx zwwe fiwx®qqiрwiv q°wxi тrwxeрexтsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
4. Sq hir }xxvi iрoefiрr ®v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xрzivoevir0 ez °xivj¾ww®рevir iрiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxvroiv2
5. Osttъe eрxth jv°r wxv¾qqir тrrer тrwxeрexтsr iрiv r°ksr x}t ez yrhivl°рyxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıåtas pı½De som fıer med kan vara olıåpliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tık j¾w exr f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tık j¾w hvioxırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras pı½ggen.
14. Lampans vikt mı½te hı½as upp av kedjan. Justera elkabeln sı½att den hı½ngre fı½kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqxezwx°rh j¾w ®oivlix fil°ıew som anges pı½konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstı½det inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırexırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıjiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som hı½verensstı½mmer med kraven i sı½kerhetsfı½skrifterna.
19. Ljuskı½lla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersı½tas. Demontera inte produkten fı½r hıshivre oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾w q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwqihiı sgl wxevoe virk¾vırkwqihiı2
20. Tvshyoxir ®v ı¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®ovırkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexıiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tı½kt isolering. Jordanslutning behı½vs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexıiveh ez wxv¾qxıjj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsıx-2 Jordanslutning behı½vs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevı2
33. Hvst two}hheh zıh qe| 59à ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevı2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevı2
38. Wo}hheh qsx xıjj®ıımk rihw®rorırrk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırrk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v exr ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk fı½r elektrisk stı½t
42. Titta inte direkt in i ljuskı½lan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~ tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekexı q ih sfıxeırri osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl oveıizrıl svkerıil ts~erıqexi kıihi reıırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxiz etevexe w wxerı ywtswsfıirike iıioxvıэevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıioxvırı oefiı tskoshszer0 reıke ~eqirıe ı~oıyэrs tvsı~zeıeıig0 tssfıekэirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıioxvıэevı2
5. Tvih reqikэerıiq eı oeoxkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyэxi iıioxvıэrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍıis zıwsoi xiqtivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxiz2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhtp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rıywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvisxi xiÍezi wwxosq2
9. Etevexı reqirıir ıi ~e reqiwxxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvqivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıqivir ~e ritswihrs reqiwxxiz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevexı reqirıir ıi ~e wxvstrs reqiwxxiz2
13. Etevexı reqirıir ıi ~e wxirwos reqiwxxiz2
14. Xi Ís ıyэı qsve tshtvexı zivke2 Rewxezxi reteıeırı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ri tviwikers rezihiri zexri qsэ2
16. Qih wıeıos ır swzixırıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe tosre2 ci wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyэ tsz~vsэı tsÍeı2
17. Wıeıoe ~ zkveırs ~ekэxs2 Ytsvefıexi ıi wıeıoi0 oı ws s~reэiri wxiq wıq fsıs q2 Leıskirwoi wıeıoi wi qsэrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsэeoexi0 he wi sljehırs2
18. c i ıi ~ekэxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvıxiq te ytsvefxi ıi rehsq i-wxri hiı i0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixıs frı zıv ~ ri~eqirıızrıqı wzixıs frıqı ,PIH- hıshequ2 Ri ve~wxezıexi ı~hıjoe0 wer zeq hıshi jelos tsкoshyıiıs sэı2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxi ~ zıeÍrs ovts0 tvıxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwizrıl эwxq2
20. Etevex ~ zevszeıos2 ci wi ıyэ ri tvíki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sıegıms ır ~ekэxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyэ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lı iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ swrszrs ır hzsırs ı~sıegıms eı ~ sıeэirs ı~sıegıms2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih lll iıioxwэre ~ekэxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekэxir2
25. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizı oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevexı ıi ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevexı ıi tstsırsqe ~ekэxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekэxir2
32. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zivxıoeırıq teherıiq zshrıl oetımg2
33. Etevexı ıi ~ekэxir tvih teherıiq zshrıl oetımg tsh osxsq reızię 59à2
34. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hiÍıiq2
35. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevexı ıi ~ekэxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevexı ıi ~ekэxir tvih qsэrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevexı ıi ~ekэxir tvih ovexosxvexırs tsxs tıxzıms z zshs2
39. Etevexı ıi ~ekэxir tvih hsjıksxwexırs tsxs tıxzıms z zshs2
40. Etevex rı tvıqivir ~e tsovızerıi w xstjsxrs ı~sıegıms woıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıioxvıэrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixe iı wee I®zxx®® osxxejsywı®xxiir qyoere2 L®zxx®qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvıxixeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksıxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıwxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexı ivx}ıwn® oırrrx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrx}wqexivıeeırr wszijxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivı½ıı½ıı½ıı½ole sopivia.
8. Kiristı½aikki ruuvit kunnolla vı½sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisı½laan.
10. Peıxi iı wszijıy yttsewirrixxezeowı rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
11. Peıxi iı wszijıy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeeıwxı w}xx}zıpi tırrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinı½e
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. Sı½ı½ı½ı½ntoa siten, ettı½se on ketjuun nı½den pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qırırqıix®w}}w2 Peqtty zsı erliyxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Leıskiirıeqtyx qyyxxyzex ivx}ıwr oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rir®®lx}z®x irrir oyır rı zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyvxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixeze z®pxx¾qı®wxı o®}xx®qı®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlı½de vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). Ilı½aura tuotetta, sillı½diodit voivat vahingoittaa silmiı½ı½pota veteen. Puhdista kostealla liinalla vı½ı½ı½ı½uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyıeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyıeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsxyw-0 tsoe sr ıxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzeıwyyhir xeoee tı®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsxywxe2
23. Luokka III Sı½kı½rvallisuuden takaa pienoisjı½nite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}r xyroiyxyqıwipxe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıpxe2
33. Suojattu vedeltı½korkeintaan 15 ı½allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu vı½aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowipxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristı½ı½materiaalilla.
41. Varoitus, sı½kı½kun vaara.
42. Ilı½katso suoraan valonlı½hteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl

PX 1 WEYKSW IRWXVYOGIINSW

1. Prietaisas atitinka Europos standarto EN 60 598-1 saugos nuostatus.
2. Îıw tvnixeıwew rixyvı fFxı keııreqew oevxy wy ıtvewxs qıw fyxıix ex ıiosqıw2 HYı tvnixeıws keıırıqs ıv vFkıezıqs fFhэ ovittoxYw ı zrixırıw ırwxxygıew2
3. Tekeı oeı oyvıysw ryswxexyw ırwxeıezıqs hevfyw xyvı exıoxı ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
4. Niı teÍiwxew ıksvırıw iıioxvsw jeihew0 ıı teoiiwxı keı xıo keqırxsıew0 tivtevhezırYxsıew evfe ozeıÅoysxew iıioxvıoew2
5. Tvnik tvehihe qı fix osoıyw xiglrırYw tvniÍıFvsw ev ırwxeıezıqs hevfyw zwehe exıyroxi xıroıs ıxeqtã2
6. Tvnixews wyhYxэıi }ve ryhikıqs tezsrэ oiıeırэ heırэ2
7. Oıiozıire qihÍıeke tvıoeırksw }texrksw xzvxırıqs tvni qsrYw2 Reyhsoxi xıo qihÍıeke0 tvni oyvısw fyw xzvxıreqe0 xıroe qyw zevÍxyw fiı Åowezıqs wverkxyw2 Osqtıioxi xıioreqı ke fFxı netinkami.
8. RsvYhe qı kzirk ı wãı}ɔ s tvsfıiqэ0 kive tvizvÍoxi zevÍxyw2
9. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo texeıtswi2
10. Tvnixewew rixıroe ıqsrxezıqyn ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
11. Tvnixewew rixıroe ırwxeıezıqyn xıwıxeı ı rsvqeıxe hikıyw tezıvkıyw2
12. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo ıyfswi2
13. Tvnixewã keıqe ırwxeıysxı xıo wırsıi2
14. Îzıiwxyzs wzsvıw xyvı FXı teıeıosqew reyhsıerx kverhırrẽ2 Wyvikyıysoxi iıioxvsw jeihs ıık ı xeıt0 oeh ıw fFxэ ıkiwırw yÍ kverhırrẽ2
15. Reyhsoxi xıo xsoıew ji q tyxiw0 oyvэ keıe zexeıw rizıvkıe ryvsh}xsw2
16. Zwys q ix ıkjeıo}oxi ryvsh}xã tıoxskveqsı qeÍıeywã weykswexwıyqã xevt kzıiwxyzs ıv etkzıiɔeqs sfıioxs2 QeÍıeywıs weykswexwıyqs riteıw}qew keı wãz}ksx keıwã2
17. Eyxsqsfıms ji q tyxY wy etweyky2 Reyhsoxi xıo kıys wıq fsıy teÍ}qYxew ji q tyxiw2 Leıskirırrw ji q tyxYw jefeı ıoeıwxe2 Tvnik oiwheqı0 teıeyoxi osı exzYw2

Pobrano z mamadecor.pl

18. Ni etweykrw wxroew }ve wohÈw evfe wyhyÍÈw0 teoiwoxi rihiwerx reyhsheq xo ryswxexyw exxroers ew oi eqew he 2
19. Ízsiwsw kexrw wy rioi e qew kzsiwsw hshew ,PIH-2 Rikqsrxysoxi keqrss0 riw hshek e teÍiwx eow2 Riqivoxi zerhirí2 Ze}oxi reyhsheq hvYkrà kyswxÈ zirox wxtvh ohÍ xvtroÍ v tjszroÍ reyhsqs2
20. Tvixewi hikxew }hyww weykrow2 Ni kzsiwxyzew riwyrkxe0 teoiwoxi }hÍ weykroÍ2
21. Ià ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe fi etweykrw erhrroew ,Íiqrqew-tvyrkxew tvi qixeerYw kzsiwxyzs hexiw2 Tvzejsqew Íiqrqew
22. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre firhve s~segxe zv hzkyfe s~segxe evfe wyxotvrxe s~segxe2 Íiqrqew rYve fFxrew2
23. 1à ijioxvsw weyksw oewè yÍxovre efer Íiqsw xeqtsw qexrqew ,qeÍiwrw0 ri 94 zsÍ-2 Íiqrqew rYve fFxrew2
24. Neapsaugotas.
25. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 94 qq2 texiorqs2
26. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 56 qq2 texiorqs2
27. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 609 qq2 texiorqs2
28. Etweyksxew rys oixÍi oFrÍ0 oyvrÍ woiwqys hthiwrw0 ri 5 qq2 texiorqs2
29. Etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
30. Zwkoe etweyksxew rys hyoÍ texiorqs2
31. Neapsaugotas.
32. Etweyksxew rys wxexqire ovirxerÍ zerhirw ek texiorqs2
33. Etweyksxew rys zerhirw ek0 oyvrÍ ovxqs hthÍeywew oeq tew }ve 59à0 texiorqs2
34. Apsaugotas nuo lietaus.
35. Etweyksxew rys zerhirw tywÍ2
36. Etweyksxew rys zerhirw eyyokÍ2
37. Etweyksxew rys wxtvrÍ zerhirw eyyokÍ2
38. Etweyksxew rys eoirs qivorqs2
39. Etweyksxew rys qivorqs xeq xoveq eoyr2
40. Tvixewew rixyv fFx yÍhirkeqew kyqà s~sysero qihÍeke2
41. HYqiwrs0 ijioxvsw wqFks tezsyw2
42. RiÍFvYoxi xiwe qkziwsw kexrr2